





About Cautions


 **CAUTION:** A CAUTION indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

Microprocessor Installation Information

 **CAUTION:** Any installation that requires removal of the system cover is intended solely to be performed by trained service technicians. See your *Product Information Guide* for complete information about safety precautions, working inside the computer and protecting against electrostatic discharge.

 **NOTICE:** If the front of your system chassis is labeled with a "II," your system is upgradeable to the Quad-Core Intel® Xeon® Processor 5300 series. See www.dell.com and support.dell.com for information on processor availability and upgrade options for your system.

Prior to adding or replacing a processor, you must verify that the latest system BIOS and BMC firmware versions are on your system. Loading the latest BIOS and BMC firmware versions will ensure that the processor is fully supported.

 **NOTICE:** Failure to update your system to the latest BIOS and BMC firmware versions prior to installing the microprocessor can result in your system hanging during POST.

- 1 Check your system BIOS version in the System Setup program. See "Using the System Setup Program" in the *Hardware Owner's Manual* included on the CDs provided with your system or on support.dell.com.
- 2 Check the latest system BIOS version available on support.dell.com.
- 3 Download and flash the latest BIOS version if necessary.
- 4 Check your system BMC firmware version in the BMC Configuration Utility. To enter the BMC Configuration Utility, press <Ctrl+E> when prompted during POST. For more information, see the *BMC User's Guide* included on the CDs provided with your system or on support.dell.com.
- 5 Check the latest system BMC firmware version available on support.dell.com.
- 6 Download and flash the latest BMC firmware, if necessary.
- 7 Install the processor. See "Installing System Components" in the *Hardware Owner's Manual* included on the CDs provided with your system or on support.dell.com.

Information in this document is subject to change without notice.

© 2006–2007 Dell Inc. All rights reserved. Printed in the U.S.A.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.


Trademarks used in this text: *Dell* and the *DELL* logo are trademarks of Dell Inc.; *Intel* and *Xeon* are registered trademarks of Intel Corporation.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Inc. disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.







关于警告


 **警告：**警告表示可能会导致财产损失、人身伤害甚至死亡。

微处理器安装信息

 **警告：**任何需要拆卸系统护盖的安装均只限受过培训的维修技术人员进行。有关安全预防措施、拆装计算机内部组件以及防止静电释放的详细信息，请参阅《产品信息指南》。

 **注意：**如果系统机箱前面标有“II”，则该系统可升级到四核 Intel® Xeon® 处理器 5300 系列。有关系统的处理器可用性和升级选项的信息，请参阅 www.dell.com 和 support.dell.com。

在添加或更换处理器之前，必须验证系统上安装了最新的系统 BIOS 和 BMC 固件版本。载入最新的 BIOS 和 BMC 固件版本可以确保处理器受到完全支持。

 **注意：**如果在安装微处理器之前未能将系统更新为最新的 BIOS 和 BMC 固件版本，则可能导致系统在 POST 期间挂起。

- 1 在系统设置程序中检查系统 BIOS 版本。请参阅随系统提供的 CD 中包含的《硬件用户手册》中的“使用系统设置程序”，也可以通过 support.dell.com 获得这些说明文件。
- 2 检查 support.dell.com 上可用的最新系统 BIOS 版本。
- 3 根据需要，下载并刷新最新 BIOS 版本。
- 4 在 BMC 配置公用程序中检查系统 BMC 固件版本。要进入 BMC 配置公用程序，请在系统执行 POST 期间出现提示时，按 <Ctrl+E>。有关详情，请参阅随系统提供的 CD 上包含的《BMC 用户指南》，也可以通过 support.dell.com 获得此说明文件。
- 5 检查 support.dell.com 上可用的最新系统 BMC 固件版本。
- 6 根据需要，下载并刷新最新 BMC 固件。
- 7 安装处理器。请参阅随系统提供的 CD 中包含的《硬件用户手册》中的“安装系统组件”，也可以通过 support.dell.com 获得这些说明文件。

本说明文件中的信息如有更改，恕不另行通知。

© 2006-2007 Dell Inc. 版权所有，翻印必究。中国印制。Printed on recycled paper.

未经 Dell Inc. 书面许可，严禁以任何形式进行复制。

本文中使用的商标：*Dell* 和 *DELL* 徽标是 Dell Inc. 的商标。*Intel* 和 *Xeon* 是 Intel Corporation 的注册商标。


本文件中提及的其它商标和产品名称是指拥有相应商标和名称的公司或其制造的产品。Dell Inc. 对本公司的商标和产品名称之外的其它商标和产品名称不拥有任何专有权。




À propos de la mention “Précaution”


 **PRÉCAUTION** : une PRÉCAUTION indique un risque potentiel d'endommagement du matériel, de blessure corporelle ou de mort.

Informations sur l'installation du microprocesseur

 **PRÉCAUTION** : toute procédure d'installation nécessitant le retrait du capot du système doit être effectuée uniquement par des techniciens de maintenance qualifiés. Consultez le document *Product Information Guide* (Guide d'informations sur le produit) pour obtenir des informations détaillées sur les consignes de sécurité, les interventions dans l'ordinateur et la protection contre les décharges électrostatiques.

 **AVIS** : Si la mention “II” figure à l'avant du châssis, votre système peut être mis à niveau via l'installation de processeurs Intel® Xeon® quadruple cœur série 5300. Rendez-vous sur les sites www.dell.com et support.dell.com pour obtenir des informations sur la disponibilité de ces processeurs et sur les options de mise à niveau disponibles pour le système.

Avant d'ajouter ou de remplacer un processeur, vérifiez que les versions les plus récentes du BIOS système et du micrologiciel du contrôleur BMC sont installées. Le chargement des dernières versions garantira une prise en charge totale du nouveau processeur.

 **AVIS** : si le BIOS et le micrologiciel du contrôleur BMC ne sont pas mis à jour avant l'installation du microprocesseur, le système risque de se bloquer pendant l'auto-test de démarrage.

- 1 Pour vérifier la version du BIOS actuellement utilisée, accédez au programme de configuration du système. Voir “Using the System Setup Program” (Utilisation du programme de configuration du système) dans le document *Hardware Owner's Manual* (Manuel du propriétaire). Ce guide se trouve sur les CD fournis avec le système et sur le site support.dell.com.
- 2 Rendez-vous sur le site support.dell.com et identifiez la version la plus récente disponible pour le BIOS du système.
- 3 Téléchargez et flashez le BIOS le plus récent, si nécessaire.
- 4 Ouvrez l'utilitaire de configuration du contrôleur BMC pour vérifier la version du micrologiciel actuellement utilisée. Pour ce faire, appuyez sur <Ctrl+E> à l'invite pendant l'auto-test de démarrage. Pour plus d'informations, consultez le document *BMC User's Guide* (Guide d'utilisation du contrôleur BMC). Ce guide se trouve sur les CD fournis avec le système et sur le site support.dell.com.

- 5 Rendez-vous sur le site support.dell.com et identifiez la version la plus récente disponible pour le micrologiciel du contrôleur BMC.
- 6 Téléchargez et flashez le micrologiciel du contrôleur BMC le plus récent, si nécessaire.
- 7 Installez le processeur. Voir “Installing System Components” (Installation des composants du système) dans le document *Hardware Owner's Manual* (Manuel du propriétaire). Ce guide se trouve sur les CD fournis avec le système et sur le site support.dell.com.

**Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.
© 2006-2007 Dell Inc. Tous droits réservés. Imprimé aux États-Unis.**

La reproduction de ce document de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce document : *Dell* et le logo *DELL* sont des marques de Dell Inc. *Intel* et *Xeon* sont des marques déposées de Intel Corporation.


Tous les autres noms de marques et marques commerciales utilisés dans ce document se rapportent aux sociétés propriétaires des marques et des noms de ces produits. Dell Inc. décline tout intérêt dans l'utilisation des marques déposées et des noms de marques ne lui appartenant pas.




Warnhinweise


 **VORSICHT:** Hiermit werden Sie auf eine potentiell gefährliche Situation hingewiesen, die zu Sachschäden, Verletzungen oder zum Tod führen könnte.

Hinweise zur Installation des Mikroprozessors

 **VORSICHT:** Alle Installationsvorgänge, bei denen die Systemabdeckung entfernt werden muss, sind ausschließlich von qualifizierten Servicetechnikern durchzuführen. Ausführliche Informationen zu den Sicherheitsvorkehrungen beim Arbeiten im Innern des Computers und zum Schutz vor elektrischer Entladung finden Sie im *Product Information Guide* (Produktinformationshandbuch).

 **HINWEIS:** Wenn die Vorderseite des Systemgehäuses mit „II“ gekennzeichnet ist, lässt sich für das System ein Upgrade auf die Vierkern-Prozessorreihe Intel® Xeon® 5300 durchführen. Informationen über die Verfügbarkeit der Prozessoren und Upgrade-Optionen für Ihr System erhalten Sie unter www.dell.com und support.dell.com.

Bevor Sie einen Prozessor hinzufügen oder austauschen, müssen Sie sich zunächst vergewissern, dass auf dem System die neuesten Firmwareversionen von BIOS und BMC installiert sind. Mit den aktuellen BIOS- und BMC-Versionen ist sichergestellt, dass der Prozessor uneingeschränkt unterstützt wird.

 **HINWEIS:** Wenn Sie das System vor dem Installieren des Mikroprozessors nicht auf die neuesten BIOS- und BMC-Firmwareversionen aktualisieren, kann dies dazu führen, dass das System während des Einschaltselbsttests (POST) nicht mehr reagiert.

- 1 Überprüfen Sie die BIOS-Version im System-Setup-Programm. Entsprechende Anweisungen finden Sie im Abschnitt „Verwenden des System-Setup-Programms“ des *Hardware Owner's Manual* (Hardware-Benutzerhandbuchs), das sich auf den CDs zum System befindet und auf support.dell.com bereitgestellt ist.
- 2 Informieren Sie sich auf support.dell.com über die aktuelle Versionsnummer des System-BIOS.
- 3 Laden Sie gegebenenfalls die aktuelle BIOS-Version herunter und führen Sie das Flash-Update durch.
- 4 Überprüfen Sie die BMC-Firmwareversion mit dem BMC-Konfigurationsprogramm. Um das BMC-Konfigurationsprogramm aufzurufen, drücken Sie beim Einschaltselbsttest bei der entsprechenden Aufforderung <Strg+E>. Weitere Informationen erhalten Sie im *BMC User's Guide* (Benutzerhandbuch zum BMC), das sich auf den CDs zum System befindet und auf support.dell.com bereitgestellt ist.

- 5 Informieren Sie sich auf support.dell.com über die aktuelle Versionsnummer der BMC-Firmware.
- 6 Laden Sie gegebenenfalls die aktuelle BMC-Firmware herunter und führen Sie das Flash-Update durch.
- 7 Installieren Sie den Prozessor. Entsprechende Anweisungen finden Sie im Abschnitt „Installation von Systemkomponenten“ des *Hardware Owner's Manual* (Hardware-Benutzerhandbuchs), das sich auf den CDs zum System befindet und außerdem auf support.dell.com bereitgestellt ist.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

© 2006-2007 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten. Gedruckt in den USA.

Die Reproduktion dieses Dokuments in jeglicher Form ist ohne schriftliche Genehmigung von Dell Inc. streng untersagt.

Marken in diesem Text: *Dell* und das *DELL* Logo sind Marken von Dell Inc. *Intel* und *Xeon* sind eingetragene Marken der Intel Corporation.


Alle anderen in dieser Dokumentation genannten Marken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Hersteller und Firmen. Dell Inc. erhebt keinen Anspruch auf Marken und Handelsnamen mit Ausnahme der eigenen.




警告について


 **警告：**物的損害、けが、または死亡の原因となる可能性があることを示しています。

マイクロプロセッサの取り付けについて

 **警告：**システムカバーの取り外しが必要な取り付け作業は、トレーニングを受けたサービス技術者のみが行ってください。安全上の注意、コンピュータ内部の作業、および静電気障害への対処の詳細については、『製品情報ガイド』を参照してください。

 **注意：**システムシャーシの前面に「II」のラベルがある場合、お使いのシステムは、クアッドコア Intel[®] Xeon[®] 5300 シリーズのプロセッサにアップグレードできます。プロセッサが入手可能かどうかについて、および、お使いのシステムで可能なアップグレードオプションについては、www.dell.com および support.dell.com を参照してください。

プロセッサを追加または交換する前に、お使いのシステムにインストールされているシステム BIOS と BMC ファームウェアが最新バージョンであることを確認してください。最新バージョンの BIOS と BMC ファームウェアをロードすれば、プロセッサは完全にサポートされます。

 **注意：**お使いのシステムを最新バージョンの BIOS と BMC ファームウェアにアップデートしてからマイクロプロセッサを取り付けないと、POST 中にシステムがハングする場合があります。

- 1 セットアップユーティリティでシステム BIOS のバージョンを確認します。システムに付属の CD または support.dell.com で、『ハードウェアオーナーズマニュアル』の「セットアップユーティリティの使い方」を参照してください。
- 2 support.dell.com で入手できるシステム BIOS の最新バージョンを確認します。
- 3 必要に応じて、BIOS の最新バージョンをダウンロードしてフラッシュを行います。
- 4 BMC 設定ユーティリティで、お使いのシステムの BMC ファームウェアのバージョンを確認します。BMC 設定ユーティリティを起動するには、POST 中にプロンプトが表示されたら <Ctrl+E> を押します。詳細については、システムに付属の CD または support.dell.com で、『BMC ユーザーズガイド』を参照してください。

- 5 **support.dell.com** で入手できる BMC ファームウェアの最新バージョンを確認します。
- 6 必要に応じて、BMC ファームウェアの最新バージョンをダウンロードしてフラッシュを行います。
- 7 プロセッサを取り付けます。システムに付属の CD または **support.dell.com** で、『ハードウェアオーナーズマニュアル』の「システム部品の取り付け」を参照してください。

本書の内容は予告なく変更されることがあります。

© 2006-2007 すべての著作権は Dell Inc. にあります。Printed in the U.S.A.

Dell Inc. の書面による許可のない複製は、いかなる形態においても厳重に禁じられています。

本書に使用されている商標：Dell および DELL ロゴは Dell Inc. の商標です。

Intel および Xeon は Intel Corporation の登録商標です。

本書では、必要に応じて上記以外の商標や会社名が使用されている場合がありますが、これらの商標や会社名は、一切 Dell Inc. に帰属するものではありません。



주의 기호

주의: 주의는 재산상의 피해나 심각한 부상 또는 사망을 유발할 수 있는 위험이 있음을 나타냅니다.

마이크로프로세서 설치 정보

주의: 시스템 덮개를 열어야 하는 설치 작업은 숙련된 서비스 기술자만이 수행할 수 있습니다. 안전 지침, 컴퓨터 내부 작업 및 정전기 방전 보호에 대한 자세한 내용은 제품 정보 안내를 참조하십시오.

주의사항: 시스템 새시 앞의 레이블에 "I" 가 있으면 시스템을 4 중 코어 Intel® Xeon® Processor 5300 계열로 업그레이드할 수 있습니다. 프로세서 가용성 및 시스템의 업그레이드 옵션에 대한 내용은 www.dell.com 및 support.dell.com 을 참조하십시오.

프로세서를 추가하거나 교체하기 전에 시스템의 BIOS 및 BMC 펌웨어 버전이 최신 버전인지를 확인하십시오. 최신 BIOS 및 BMC 펌웨어 버전이 설치되어 있으면 프로세서가 완벽하게 지원됩니다.

주의사항: 마이크로프로세서를 설치하기 전에 시스템을 최신 BIOS 및 BMC 펌웨어 버전으로 업데이트하지 못하면 POST 도중 시스템이 중단될 수 있습니다.

- 1 시스템 설치 프로그램에서 시스템 BIOS 버전을 확인합니다. 자세한 내용은 시스템과 함께 제공되는 CD에 수록된 *하드웨어 사용 설명서*의 "시스템 설치 프로그램 사용"을 참조하거나 support.dell.com 을 방문하십시오.
- 2 support.dell.com 에 사용 가능한 최신 버전의 시스템 BIOS 가 있는지 확인합니다.
- 3 필요한 경우 플래쉬와 최신 BIOS 버전을 다운로드합니다.
- 4 BMC 구성 유틸리티에서 시스템의 BMC 펌웨어 버전을 확인합니다. BMC 구성 유틸리티를 시작하려면 POST 도중 프롬프트 상태가 되면 <Ctrl+E> 를 누르십시오. 자세한 내용은 시스템과 함께 제공되는 CD에 수록된 *BMC 사용 설명서*를 참조하거나 support.dell.com 을 방문하십시오.
- 5 support.dell.com 에 사용 가능한 최신 버전의 BMC 펌웨어 버전이 있는지 확인합니다.
- 6 필요한 경우 플래쉬와 최신 BMC 펌웨어를 다운로드합니다.
- 7 프로세서를 설치합니다. 자세한 내용은 시스템과 함께 제공되는 CD에 수록된 *하드웨어 사용 설명서*의 "시스템 구성요소 설치"를 참조하거나 support.dell.com 을 방문하십시오.

본 설명서에 수록된 정보는 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

© 2006-2007 Dell Inc. All rights reserved. 미국에서 인쇄됨.

어떠한 경우에도 Dell Inc.의 사전 승인 없이 무단 복제하는 행위는 엄격하게 금지되어 있습니다.

본 설명서에 사용된 상표인 Dell 및 DELL 로고는 Dell Inc. Intel 및 Xeon은 Intel Corporation의 등록 상표입니다.

본 설명서에서 특정 회사의 표시나 제품 이름을 지칭하기 위해 기타 상표나 상호를 사용할 수도 있습니다.


Dell Inc.는 자사가 소유하고 있는 것 이외에 기타 모든 등록 상표 및 상표 이름에 대한 어떠한 소유권도 보유하지 않습니다.




Información sobre los avisos de precaución


 **PRECAUCIÓN:** un mensaje de PRECAUCIÓN indica el riesgo de daños materiales, lesiones o incluso la muerte.

Información sobre la instalación del microprocesador

 **PRECAUCIÓN:** las instalaciones que requieren que se extraiga la cubierta del sistema deben llevarlas a cabo técnicos de servicio especializados. Consulte la *Guía de información del producto* para obtener información completa sobre las precauciones de seguridad, la manipulación de las piezas internas del ordenador y la protección contra descargas electrostáticas.

 **AVISO:** si la parte frontal del chasis del sistema contiene la identificación "II", significa que el sistema puede actualizarse al procesador de cuatro núcleos Intel® Xeon® serie 5300. Consulte www.dell.com y support.dell.com para obtener información sobre la disponibilidad de procesadores y las opciones de actualización correspondientes a su sistema.

Antes de añadir o sustituir un procesador, debe verificar que el sistema tenga instaladas las versiones más recientes del BIOS y del firmware de la BMC. Al cargar las últimas versiones del BIOS y del firmware de la BMC, se garantiza la plena compatibilidad con el procesador.

 **AVISO:** si no se actualiza el sistema a las últimas versiones del BIOS y del firmware de la BMC antes de instalar el microprocesador, el sistema puede bloquearse durante la POST.

- 1 Compruebe cuál es la versión del BIOS del sistema en el programa de configuración del sistema. Consulte "Uso del programa de configuración del sistema" en el *Manual del propietario del hardware* incluido en los CD que se suministran con el sistema o en support.dell.com.
- 2 Compruebe cuál es la última versión disponible del BIOS del sistema en support.dell.com.
- 3 Descargue y guarde en la memoria flash la última versión del BIOS, si es necesario.
- 4 Compruebe cuál es la versión del firmware de la BMC del sistema mediante la utilidad de configuración de BMC. Para abrir la utilidad de configuración de BMC, pulse <Ctrl+E> cuando se le indique durante la POST. Para obtener más información, consulte la guía del usuario de BMC incluida en los CD que se suministran con el sistema o en support.dell.com.

- 5 Compruebe cuál es la última versión disponible del firmware de la BMC en support.dell.com.
- 6 Descargue y guarde en la memoria flash la última versión del firmware de la BMC, si es necesario.
- 7 Instale el procesador. Consulte “Instalación de los componentes del sistema” en el *Manual del propietario del hardware* incluido en los CD que se suministran con el sistema o en support.dell.com.

La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.

© 2006-2007 Dell Inc. Reservados todos los derechos. Impreso en EE. UU.

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento en cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell* y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Inc. *Intel* y *Xeon* son marcas comerciales registradas de Intel Corporation.

Otras marcas y otros nombres comerciales pueden utilizarse en este documento para hacer referencia a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Inc. renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.